



**T.S.F
ÉLECTRICITÉ
LUSTRIERIE**

RHONE-LUMIÈRE

J.BECK Propriétaire

19-21 C^{rs} LAFAYETTE

LYON Tél. L 47-79



**THEATRE
DES CELESTINS**

Directeur : CHARLES GANTILLON

SAISON 1947-1948



LES 11 ET 12 FEVRIER

JULIEN BERTHEAU

Sociétaire de la Comédie Française

et

MICHELINE BOUDET

Pensionnaire de la Comédie Française

présentent et jouent

JARDIN FRANÇAIS

Mise en scène de Julien BERTHEAU

Dialogue de Albert HUSSON

Illustrations de Yolande DROUET

et Guil KLEINADEL

avec

CLAUDE PASQUIER JACQUELINE SOGLER

TEDDY BILLIS FRANCIS ETCHEVERRY

*Première au profit des orphelins de
« Alsace et Lorraine, terres françaises »*



Régisseur général : Joseph DEMEURE

Chef machiniste : Gilbert ORSONI

Chef électricien : Jean BOYER

BOGOSSE

**TAILLEUR-COUTURIER
HOMMES - DAMES**

LYON

**88, RUE VENDOME, 88
PRÈS COURS MORAND**

Téléphone Moncey 33.54

**L.
CAMBRILLAT**

**OCULARISTE
OPTICIEN**

**7, Place des Célestins
A L'ENTRESOL**

Yeux artificiels

d'après nature

seul Fabricant à Lyon

**A LA SORTIE
DU SPECTACLE**
Rendez-vous au

**C A F É
Brasserie**

de
l'Univers

9, Pl. des Jacobins

LYON Tél. Fr. 27.34

**SERVICE A LA CARTE
Consommations de choix**

SPECIALITÉS :
Assiette anglaise, huîtres,
coquillages, etc.

**EMPLACEMENT
POUR VOITURES**

ARTICLES POUR CADEAUX ET BAPTÊMES

Le Palais des Enfants

15, RUE
D'ALGÉRIE

MANTEAUX • COSTUMES • ROBES
BURNOUS • FAFIOTS
LAINAGES TRICOTÉS

Spécialiste de la Radio
et du Disque



**DUCRETET
THOMSON**

PIERRE HOSXE

6

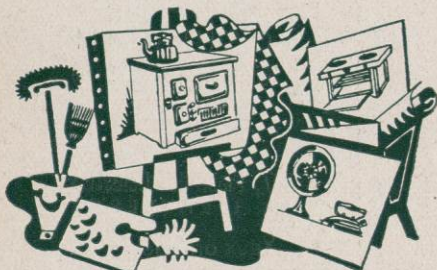
FRANKLIN 71-14

RUE GROLÉE

PATHÉ · MARCONI

AUX ARTS MENAGERS

PLACE KLEBER LYON TEL: B. 67-90



*pour l'équipement rationnel
de l'habitation moderne!*

GALERIE

SOLUTION

7, RUE DE SÈZE LYON TEL: L. 28-32



*des objets de goût
accessibles à tous!*

CALIXTE

58

COURS MORAND



TÉL.

LALANDE 34-91

le chausseur de Lyon

SOCIÉTÉ À RESPONSABILITÉ LIMITÉE AU CAPITAL DE 750 000 FRANCS

A. Bourgeois-Tollet

CÉRAMISTE-VERRIER
91, Rue de l'Hôtel-de-Ville
Franklin 78.12

TOUT LE DÉCOR
DE LA TABLE

Ses porcelaines
Ses cristaux
Ses faïences

POUR LE HOME
Ses objets d'art
Ses fantaisies

Les tricots d'art "Lucéram"
Les petites robes élégantes
Les plus beaux carreaux

formes
et couleurs



4, RUE SERVIENT • LYON
TÉLÉPHONE MONECY 02.00



JULIEN BERTHEAU Photo Lipnitzki



AU
PETIT
VATEL



Sa
Bouillabaisse
Ses Plats pour la Ville
Spécialité de Quenelles • Dîners sur commandes

L. Lègroz

Ex-Chef
de la Maison Wattebled
1, rue Pierre-Corneille et 2, rue de Sèze

Téléphone Lalande 11-45

SERVICE RAPIDE

PARIS - MARSEILLE
NICE
AFRIQUE DU NORD

LAMBERT & VALETTE

(S. A.)

SIÈGE SOCIAL :
17, rue Childebert, 17
LYON

TÉLÉPH. FRANKLIN 45.75

EXPLOITATION :
21, rue Louis-Blanc, 21
LYON

TÉLÉPH. LANDE 42.27

GROUPAGES

CUISINE SOIGNEE

Dîners sur commande
Prix fixe et à la carte

Restaurant de la Renaissance

7, RUE CHILDEBERT

(Près la place de la République)

LYON - Tél. F. 86-03

Grande salle
pour banquets
S A L O N S

Toutes les spécialités lyonnaises

SALONS BERRIER - MILLIET MACHET & MORTIER, successeurs



31, PLACE
BELLECOUR

TÉLÉPHONE
F. 38.15 et F. 82.84

RESTAURATEURS
TRAITEURS

Spécialisés en
BANQUETS et REPAS DE MARIAGES
SERVICES AU DEHORS : LOCATION DE MATÉRIEL
Salons pour BALS DE SOCIÉTÉS

AMEUBLEMENT DÉCORATION

E^{ts} H. BONJOUR et C^{ie}

S.A.R.L. au Capital de 3.000.000

DÉCORATEURS
ENSEMBLIERS

L Y O N

42-44, COURS DE LA LIBERTÉ, 42-44

TÉLÉPHONE MONCEY 11.60

L'Art et la Table

60, RUE MOLIERE
ANGLE
COURS LAFAYETTE

Porcelaines

CRISTAUX • CADEAUX

ARTICLES POUR
CADEAUX
SPÉCIALITÉ DE
BRIQUETS
MARQUES EN EXCLUSIVITÉ

La Régence

(PASSAGE DE L'ARGUE)
40, PLACE DE LA RÉPUBLIQUE

L Y O N

*baule
couluze*

LA PETITE JEANNETTE

35 RUE DE BREST

J. MENNETON

L'Atelier

27-29, RUE FERRANDIÈRE • LYON

AMEUBLEMENTS

JARDIN FRANÇAIS

PROMENADE A TRAVERS LES LETTRES ET LES ARTS FRANÇAIS

Pourquoi ce titre ? Que sera cette promenade ? Allons-nous écouter une conférence avec ce qu'elle comporte de convenu et d'incidences ? Non. Ce sera plutôt, dans la foule des chefs-d'œuvre que nous offre le langage de France, une recherche de la théâtralité de ces chefs-d'œuvre, une sorte de volonté respectueuse de transcrire sur une scène, par le mirage du jeu dramatique, ce qu'il y a d'éternel dans la prose de Rabelais ou de Montaigne, dans la prosodie de

CHEMISERIE
DE L'OPÉRA

27, PLACE DE LA COMÉDIE
LYON

BONNETERIE DE LUXE *Marcor*

Christiane Godde



Couturier des Enfants
et des Jeunes



8, Avenue Maréchal-de-Saxe, LYON
LALANDE 00.97

Sa couluzé

Sa layelle

Son Izicot

SES CRÉATIONS TRICOTÉES MAIN
"MAD et BAB"

LA PROUE
LIBRAIRIE
15 RUE CHILDEBERT
(ANGLE PLACE RÉPUBLIQUE)
LYON
TEL. FRANKLIN 09-43
GRAND CHOIX DE LIVRES SUR LE THÉÂTRE ET LE CINÉMA

LAINAGES H T E S
N O U T É S
BLOCH-LAZARUS
54, RUE DE L'HÔPITAL-DE-VILLE • LYON

Les bas,
Les chaussettes les
plus solides du mar-
ché mondial.
Pur fil, pure laine,
Nylon

CARTON
Le Créateur Mondial des bas et chaussettes Nylon

VENTE AU DÉTAIL
Toutes pointures sur
Mesure
39, rue Paul-Chenavard
2, place Jules-Ferry, 2

**RENÉ
BASSET**
10, RUE JEAN
DE TOURNES
Tél. F. 13.31

**PHOTO
ECLAIR**

SES PORTRAITS
D'ENFANTS
SES TRAVAUX
" LEICA "

AU TRIOMPHE

CHEMISERIE
BONNETERIE
LINGERIE
NOUVEAUTÉ

**DU CHOIX
DE LA QUALITÉ
DES MARQUES**

LYON

10-13, Place des Terreaux
TÉLÉPHONE BURDEAU 25.79

L'Association Alsace et Lorraine, terres françaises

Cette Association a été créée à Lyon, en 1945, par Monsieur Sieben, son Président actuel, dans le but d'apporter des secours aux populations sinistrées d'Alsace et de Lorraine, de faire connaître le visage de ces provinces, et d'accentuer les liens entre elles et la France, dont elles avaient été détachées.

Jusqu'à présent, l'Association a adopté un grand nombre d'orphelins de guerre, a soutenu financièrement des villes sinistrées telles que Benmer, Ammerschwahr, et surtout l'Association a pris entièrement à son compte le parrainage de Lauterbourg.

**DAMES
ET
MESSIEURS**

*Henry
Bonnerue*

TAILLEUR

LYON
5, PLACE
DES CAPUCINS
Tél. Burdeau 62.02



EMARD
OPTICIEN - LUNETIER
LYON

L'ÉLECTRICITÉ
À
VOTRE SERVICE
par

Electro Confort
14, Avenue Jean-Jaurès, LYON P. 22-17

LUSTRIERIE TOUS STYLES
RADIO TOUTES MARQUES
CUISINE ÉLECTRIQUE
CHAUFFAGE
EAU CHAUDE

LE PROVOST

MAROQUINIERE - MOUTIER-ORFÈVRE

43, Cours Franklin-Roosevelt (angle Cours Morand) • Tél. Lalande 07.79

Maloujean
Le Spécialiste pour Enfants
10, RUE JEAN DE TOURNES
LYON tel. F. 76.40

**HABILLE TOUS LES JEUNES
FILLES ET GARÇONS DE 2 A 14 ANS**

PLEIN
CENTRE
DE LYON

SERVICE
à la CARTE
ET A
PRIX FIXES

Joannès
Nandzon

CHEF DE CUISINE

Médaille d'or - Meilleurs ouvriers
de France PARIS 1936

26, Quai Jean Moulin (ex-quai de Retz)
LYON Tél. F. 03.28

L. CROSET • I. E. G.
ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE

I, Quai de la Pêcherie - Tél. B. 27.77

LUMINAIRE
CHAUFFAGE
CUISINE
FORCE
LUMIÈRE
RADIO

TOUTES INSTALLATIONS BASSE ET HAUTE TENSION
MARQUES : SAUTER, CALOR, RADIELEC, RADIOLA

Villon, de Verlaine ou de Valéry. Tout cela hâtivement fait, bien sûr ; pourrait-on en une seule soirée citer plusieurs caractères de La Bruyère, un chapitre entier de Voltaire ou de Chateaubriand ? Ce sera donc comme le parfum à peine respiré qui s'échappe d'un flacon débouché que l'on referme vite. Le désir de tenter la curiosité, faute de pouvoir la satisfaire.

Et tandis qu'à ce choix se mêleront quelques phrases musicales de compositeurs de chez nous, que des refrains de vieilles chansons françaises leur feront comme un écho simple mais souvent émouvant, les dramaturges de notre race feront sonner le Verbe-Roi. Car nous sommes au théâtre, sur ce tréteau lumineux adossé au creuset d'ombre où se fondent les âmes, sur la scène où le verbe est maître absolu. Molière, Racine, Musset, Giraudoux, et d'autres encore, y seront donc représentés ; comme leurs frères les écrivains ils ne laisseront entendre de leurs œuvres que

le DEMANDEZ
le STYLO
A.G.A.P.
PLUME GARANTIE 5 ANS
RIGAUDIE ★ 106. M^{IE} DE LA G^{DE} CÔTE

A DRILLON
G ARAVEL
Tailleurs

23. RUE THOMASSIN • F. 37-13

SON AMBIANCE
dans un cadre
agréable

ARTÉSIA BAR

LE
BAR CHIC

SPÉCIALITÉ de COCKTAILS
et APÉRITIFS de MARQUE

14, Rue Thomassin - LYON
Tél. F. 44-63 et F. 28-15



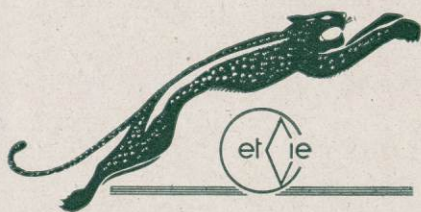
COIFFURE
POUR DAMES

**Salon
Paule**

FRANKLIN 64.02

6 PLACE DES CÉLESTINS

CALDERA & C^{IE}
23, RUE GASPARIN - LYON



Le fourreur de la femme élégante

*Madame
L. Bouvriez*

PÉDICURE

Diplômée de l'Institut
du Docteur SCHOLL
DE PARIS

39, Rue de BREST
Ex-RUE CENTRALE)

Tél. F. 75.30

Reçoit de 13 à 19 h.

*Approuvée par le Ministère
de la Santé Publique*

Gourmets

Un Restaurant de grande classe

chez



DIRECTION
PERRIER
Chef de Cuisine

8, PLACE des CÉLESTINS
LYON

Tél. F. 38-64



MARQUE DÉPOSÉE

LA VIEILLE RÉSERVE

1 Cours Morand
1 Pl. Tobie Robatel
TÉLÉPH. L : 28-56

VINS FINS
LIQUEURS-CHAMPAGNES

*Vous
trouverez :*

BELLES
LAINES
A TRICOTER

A

TOUTE LA
BONNETERIE
F I N E

LA FILEUSE

SPÉCIALITÉ DE LINGERIE INDÉMAILLABLE

21, QUAI VICTOR-AUGAGNEUR • LYON
ANGLE RUE MAZENOD - TÉL. : MONCEY 23-73

LIBRAIRIE

LA LIBRAIRIE
DE L'AMATEUR
DU THÉÂTRE

DES

LYON • 13, RUE
GASPARIN
TÉLÉPH. : F. 81-75

ARCHERS

quelques répliques, une scène... dans cette constante intention de suggérer plus que d'affirmer.

Une danseuse, un instant, voltigera sur ses pointes. Le cinéma même y sera cité.

Je ne sais si notre effort sera valable, si les embryons de décors brossés sous les yeux du public auront assez de force évocatrice, mais il faut que l'on sache que les comédiens que nous sommes ont déversé dans ce spectacle la totalité de l'amour dont leur cœur est plein.

Et qu'il me soit permis pour terminer, citant Montaigne, de dire de mes deux amis : Charles Gantillon, Albert Husson, qui m'ont aidé, l'un en me recevant dans sa maison, l'autre en écrivant le dialogue qui ponctue cette promenade... « Sans eux... Il me semble n'être plus qu'à demi. »

Julien BERTHEAU.

CHARCUTIER TRAITEUR

Tél. : F. 37-92

**Jean
VALLON**

11, RUE CHILDEBERT

DINERS SUR COMMANDE
TOUTES SPÉCIALITÉS

MEUBLES DE BUREAUX
ARTICLES DE CLASSEMENT

PAPETERIE
IMPRIMERIE


MATORGA

103, RUE NEY, 103
TÉLÉPHONE: MONCEY 34-67

ENSEMBLIERS



SUPELLEX

56 RUE BUGAUD LYON TEL 56/48



DECORATEURS

PUB. DIDOT - LYON

*Adam
et Eve*

61, COURS VITTON
L Y O N



LAINAGES
CHEMISERIE
SOIERIES
BONNETERIE

DÉCORATION

CADEAUX ÉLÉGANTS

CASANOVA

56, Cours F.-Roosevelt
L Y O N

TÉL. LALANDE 39.18

INSTALLATION GÉNÉRALE DE BON GOUT
D'APPARTEMENTS ET DE MAGASINS



LITS PLIANTS - BACHES

TOUS VÊTEMENTS AMÉRICAINS

Vêtements Imperméables
et de Travail

Imperméables, Salopettes
Sacs à dos

Tabliers de protection
Sacoques à bicyclette
etc...

Centre Lyonnais de Récupération

15, Rue Valentin-Couturier, **LYON** (Croix-Rousse)

Tél. B. 86-76

TOUT POUR LE SPORT

MATÉRIEL
VÊTEMENTS
ÉQUIPEMENTS

SPORT - BELLECOUR

2

rue Simon-Maupin

T. F. 66.51 (Angle rue Gasparin)

Consultez-nous pour tout ce qui concerne

LES SPORTS D'HIVER

Le plus grand choix. Les meilleurs prix

COUTURE
POUR ENFANTS

GEORGETTE FEUILLET
LOUISE CAUBET

48, RUE MERCIÈRE

L Y O N

TÉL. FRANKLIN 85-76

CRÉATION DE MODÈLES
ARTICLES POUR CADEAUX



MICHELINE BOUDET

Photo Lipnitzki

Il est rappelé

aux chasseurs d'autographes

que l'accès aux coulisses du Théâtre est formellement interdit.

Cependant, il leur est vivement conseillé de se rendre au **Salon de dégustation de SAULNIER FRÈRES, Pâtisserie-Confiserie, 5, rue Emile-Zola**, dont la réputation en a fait le rendez-vous préféré des artistes.